

۱۳ ذی الحجہ ۱۳۳۱

نچشنبہ

۳۱ آشرین اول ۱۳۲۹

عدد — ۷۰

جریدہ تصوفیہ

امور اداره و تحریر بہ واعلانات و سائرہ
ایچون مدیر مسئلہ سراجعت ابدالمبدر،
مرقای امتک مقالات متصوفانہ لر بہ
جریدہ صوفیہ نک صیفہ لری
آچنبدر .

شیمدیلک ہفتہ دہ بر نشر اول نور .

نسخہ سی ۴۰ پارہ در

ابونہ سی : بر سنہ لک اعتباریلہ ممالک
عثمانیہ ایچون ۴۰ اتی آبلانی ۲۵ فروش
وممالک اجنبیہ ایچون اون ایکی فرانقبر
محل اداره باب عالی جوارندہ ابوالسمود
جاده سندہ نجم استقبال مطبعہ سی

تصوفی ، دینی ، اخلاقی ، سیاسی جریدہ اسلامیہ در

علمه حامل اولوب زى فضيلته پوروڭ
بات بازارنده اولور چيه و دستاره رواج

§

طوت بدالاهى بودر جبل ميتنى ديتك
قاي ميت باشامه ، جسمكى جان اتمكه باق
بر بيل الاهى بودر آس رصينى ديتك
بول جمال ازلى ، جانكى جانانه براق

§

كيسه نك عافيت حاله حجت بوقدر
قائم اول سى ايله سن خوف ورجا بيننده
حرص دخوا ايله سورجه نلرى دهره چوقدر
دوشمه كل مذلقه چون و چرا بيننده

§

بخش ايدن ذات وصفاته شرفى صوف ده كل
صوفيك بزم الهيمه صفاسى مقصود
ساختمه كارم ، شطحات اهلنه ياقلاشمه چكل
آرا بر حارف بالله ، اول آندن مسعود

§

واصل سترى اولدى بولان قلب سليم
بويله بر بير خدا راه سلامت آردير
الهي بن وارلقى فقر وفنايه تسليم
مرد ميدان رخسار ، اوملاست آردير

§

صورتى كوزله مه ، حق سرفى سيرنده كوزت
نافذ اول ايچ يوزه ، ماهيتى معناده آرا
نظر ايت ، نور نظر اهل بصيرنده كوزت
داما قسمتكى نحن قسمناده آرا

— مفتيسا — شيخ سعدالدين سمرى

مناقب اوليا

دن

سلسله مناقب نقشبديه

خواجه خواجكان خواجه محمد بهاءالدين

شاه نقشبند قدس سره الصمد

دن

مابعد :

پير دستكبر افندمن ، سن شريفارى (۲۲) يه بالغ اولونجه يه قدر

سالف المرض ، فرانسه معارف نظارتك ۹ مارت ۱۸۹۷ تاريخاو
مقرراتى ، كال اهميته مبنى صور عديده ايله بر چوق آثار و مؤلفات و رسائل
موقوت و اوراق حوادثه نشر ايدلمش بولنديكى كې شرويات كئوليه
عليه دارلقى عموم فرانسه كنجا ريتك ، اولاديتك ذهنلرينه دها چوقاقا رنده ،
مكتب سره لرى اوزرنده الفا ايلمك ، رلشدير مك مقصد خلاصه و روانه سيله
مكتب كئابلرينه و بالخاصه فرانسه مكاتبك قسم كايسنده و اكثر مالاك
اجنيه و عثمانيه تدريس ايديان و شمدى به قدر (۱۲۸) دفعه طبع ايدلمش
بولان (لاريو) و (فلورى) نام ذاتل طرفدن محرر غراسمك
[صرف و نحو فرانسويك] اونبر الى اون اوج باشنده چوققاره
مخصوص بولان ايكنجى سنه كتابنه - قواعد صرفيه و نحويه تطبيقانده
استعمال ايدلك اوزره - بحث بحث طاعيدلمش در . بويخلردن (آهريتيه)
سرلوحه لى بحث [كتاب مذكورك صوك طبعنده صفحه ۶۲ مراجعت] بيانات
سالفه تعلق اتمسنة ، حائز اهميت عظيمه بولمسنة بناء عينا بالترجمه
آقى به درج ايدلمشدر :

طعامدن اول كرك خالص بولنه رق و كرك ايچنه صو قارشدير يله رق
ايچيلان آجى مايعات كئوليه به (آهريتيه) يعنى (اشتهالى) تسميه ايديلور .
بونلر صنايعى اسير طولرله كوزل قوقولى مواد عطريه دن متشكلدر .
آهريتيه كرك اك مشهور و معلوم بولانلارى : (آيسه نت) ، (تركبادم)
اكا متناظر و معادل ماستيقي [، ورموت ، ، بيتتهر ، و الحاصل
كندولرلى اعمال ايدنارك نامى تحتنده ساتيلان كثير العدد
مابعدى وار

كوزتبه ۱۱ تشرين اول ۱۳۲۹

اركان حريمه دن فريق : جمعه

احمد مختار

بابالر او كوردى

حقه آل برلكيله باغلانلم اى اولر

باطله او بيايلم بز ، قاجملم ناحقندن

حق بيلير برلكى توحيد ايله دل پرورلر

فيض ارشاد آلام ناصيه مطلقندن

§

قبلة بردر ، نره دن اينسه توجه انسان

بو اشارت بزه آل برلكى ، دل برلكيدر

سوز بر اوز بر اوله اولسون بولومز كيم آمان

برلك اولقى بويولاك اولكيدر ، ديرلكيدر

§

نه كوروندىك آكا اوى ، ياكه نيسك اويله كورك

آدمه باعث تكريم اوله ماز خرقه و تاج

علوم متداوله فی تحصیل ایشلردر . شیخ صحبتاری خواجه محمد بابای
سای حضرتلری ارتحال داربقا بیوردقده جدیز رکزارلری سیدجلال
حضرتلریله سمر قنده عزیمت و بر جوق اولیای عظامک زیارتلریله
مشرف اولمشلر . بدمه بخارابه عودت و قصر هارفانده اختیار اقامت
ایشلردر . بر آراقی قصر عارفانی اشرف بیوران سید امیر کلال
حضرتلریک صحبت شریفه لریله مشرف اولمشلر و حضرت امیر ، پیر
بزرگوارینک وصیتی موجبجه زیبیلرند قصور اتمیه چکنی نذر ابتدکنی
بیان بیورمشلردر . بو ملاقاتن بر مدت سوکره - کوردکاری واقعه
طویله دنده آکلاشیله جنی اوزره - خواجه خواجهکان خواجه عبد
الحق غجدوانی حضرتلریک روحانیتدن عزیمتله عمله مأمور اولمشلردر .
و مأمور بیوردققلری وجهله حرکت و نسفه عزیمت ابله سید امیر
کلال حضرتلردن طریقت علیهمک جمیع آداب ظاهریه و اسرار باطنیه بنی
اخذ و علماء بخاراندنه فقه ، حدیث ، تفسیر تحصیل ایش و علوم
ظاهرهده صاحب ید طولای بر نسخه نازره زمان اولمشلردر . ایکی دفعه
حجاز مغفرت طرازه عزیمت ایدوب ایکنجی دفعه سنده سفر حجازی
خواجه محمد یارسا ابله برلکده ایفا و عودتده بغداد و همراهه اوغرایوب
بعض اعظم مسابیح ابله ملاقات و بر مدت دخی (سرو) ده اقامت
بیورمشلردر . بدمه بخارابه عودت بیوروب بقیه عمر سعادتلری اوراده
یکیرمش و امیر کلال حضرتلریک وصیتی ابله مقامنه سجاده نشین
اولارق بیکارجه طالبات راه خدای واصل حق ایشلردر .

ه زبده الحقائق ه ده امام محمد نسفی بیورلر که (مریدک استمداد
ازلیسی مرشدن نامه اولورسه مرشدینه تقوی ایدر خواجه بهاءالدین
شاه نقشبند حضرتلریله سید امیر کلال حضرتلری و سید ابوالحسین
الشاذلی حضرتلریله سید عبد السلام ابن مشیش حضرتلری و سائر
اکابرده اولدینی کبی بوخصوصده انتباه لازمدرکه فلان ولی فلان ولیدن
افضل وفلان درجه سی درجه سندن فلانک یوکدردیو علی العمیا مباحثه و مجادله
ایتمک سوء ایدر ، بویله مباحثدن ارباب باطن یک متاؤدی اولورلر .
بو جهت مثلاً : اشعه آفتابک فلان جزئی فلان جزئندن اعلا دیمک
کبی بیورده بر بخندر .

شمسه شمس حقیقتهده تقویمی اولور ؟

اسفل واعلا ده جولان ایلان بر نوردر .

کذلک فلان طریقت فلان طریقتدر . اغلادر دیو بحث و جدال
ایتمک دخی لایق دکادر . سلوک ایدن اولور ایدیه طریقتک کافه سی راه
حقیقتدر . جمیع طرق علیهمک اصل و اساسی منبع رسالتدن جاری
اولان ر طریقتدر . ایکی دکادر . نطاول زمان و تکافل ارباب عرفان
ابله تشعب و تفرع ایده ایده هر یسی بر ذاته نسبت و اول ذاتک
اسمه مسمی اولمش قلمش . نقشبندیه ، قادریه ، رفاعیه کبی اسملرله
یاد اولمشلردر . طریقت علیه نقشبندیه ک سادات و مشایخی توحیده
مرید مبتدینک قابنه القای ذکر ایدمکدنکارنده بو طریقت علیهمک

ابتداسی سائر طرق علیهمک انهماسیدردنیلمشدر . [۱] چونکه ذکر جهریده
ذکر خفی افضلدر و ذکر خفی ده ذکر قای افضلدر . لطائف سبعه دیکلری
ذکر قابنک فروغانیدر . زیرا مهبط فیوضات الهیه قلبدر اما صوفیه ک
ذکر روح و ذکر سر دیکلری باطنی بر معنادرکه عالم ازله متعلقدر
عالم ازله سمید اولان کیمسهرک ارواحی هر بر وقته علی الدوام ذکر
خدایه مشغولدر فقط روحلریک ، ذاکر اولوب اولمیدنی بیلزلر بیلن
اولور ایدمه پک نادر اولور خواجکان طریقتدن پک جوق اکابرظهوره
کلدیکی اشکار اولنر خواجکان و طریقت خواجکان حقیقتهده تألیف اولنان
کتب و رسائل هیچ بر طریقت حقیقتهده تألیف اولنمادمشدر خواجکاندن بر طاقم
اولیا گلشدرکه هر یسی فرید عصر و وحید دهردر مناقب و کرامتاری
ایله نیجه نیجه کتابلر توشیح و تزیین اولمشلر . خواجه علاءالدین عطار
حضرتلری بیورمشلردرکه : خواجه بهاءالدین شاه نقشبند حضرتلریک
کیچمهده طقسان طقوز کره حوصله استعدادلری فیوضات ربانیه ابله علو
اولوب قابوب درویشان و مریدانه افاضه و افراغ بیورلر ایدی و
کیچمهده سحر وقته قدر مراقبه و مشاهدهده مستغرق قالورلر ایدی
سحر وقتی اولدقده بر درجه اضطراب و تلاش اوزره اولورلر ایدی که
کاه عمامه و فراجه لری سما جانبیه اتارلر و کاه صوت بلذر ابله صیحه
و کاه این و کاه تضرع و دعا ایدرلر ایدی که انسان استماعنه
تحمل ایدمه مژدی و بیورورلر ایدی که : روی زمینه نازل اولان بو قدر
بالاره سینه بهاءالدینی سپر ایشلر بر نبذه ضعیف بو قدر بلا و مصائبه
تحمل ایدمه یلورمی . امت محمدن و بلکه بتون عالمدن رفع بلا ابتدکی
ایچون شاه نقشبند حضرتلرینه (بلا کردان) دیورلر ایدی . هر برافعال
و اطواری شرعشریفه موافق اولوب اظهار کرامتدن پک تحاشی و
اجتناب بیورورلر ایدی . قدس الله سره و نقضاً بیرکانه و فیوضانه آمین .

سلسله خواجکان حلقه دام بلا است

هرکه درین حلقه نیست غافل ازین ماجراست

✽

مابعدی وار :

خواجه زاده

احمد حلمی

چنگل کون

[۱] جذبه سلوک اوزرینه تقدیمک سبی امام الطریقه خواجه بهاءالدین
شاه نقشبند حضرتلریک عنایتلرنددر . زیرا مشار الیه حضرتلری حق سبحانه
و تعالی حضرتلریه اون بش کون سجده ایدوب (اللهم ! بکا سکا ایرشدریچی
اک یقین طریق احسان ابله) دیو کال تضرعه ادا بیوروب رب متعالده
آ ۵ مطلوب و مقصوده ایرشدریچی اک یقین طریق احسان بیوردی . بناءً
علیه بشقه طریقتک نهایتلری بو طریقتک بدایتسده مندرج اولدینی ایچون بو
طریقت ممتاز اولدی . [سبع الاسرار فی مدارج الاخبار]